

208307

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Unterguppenbach
 GETRAG S.P.A.
 PLANT MODUGNO
 VIA DEI CICLAMINI 4
 70026 MODUGNO
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7158837 / 13.07.2018
 Purch. ord. no.: 5500034455
 Purch. ord. Date:
 Supplier's no.: 0000008003
 Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 01 Serie
 Person in charge: Knorr, Hr.
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

1801P3684
 5008361PP1
 180194579

Weights (gross/net)
 Gross weight 3.818,600 KG Net weight 3.526,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326201 Transmission Housing Customer article number: 2500326201Position1	700 PC	3.526,600 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	20 PC	292 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 200
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 20
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 18/07/2018
 Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Unterguppenbach
 Deutschland
 www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Unterguppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: GETRAG
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Unterguppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Dr. Stephan Weng
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blau = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blau = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blau = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blau = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
GETRAG
GETRAG B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgbernhemer Straße 5
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
18006143
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Getrag S.P.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D-71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu: Modugno
Land/Pays: ITALIA

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu: Modugno
Land/Pays: DE
Datum/Date: 13.7.18

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
mentioned in box 2 to the place of destination in box 3:

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
Lieferschein No. 222218

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
36 x T.S.
Getriebe Gehäuse
12 x E.P.
Muffen

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
12.522 kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit No 9	Gefahrzeitmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupes d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/TOTAL à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei
Franco
Unfrei
Non-Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgestellt in
Etablie à
GETRAG B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgbernhemer Straße 5
91438 Bad Windsheim
am le 13.7.18

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen
Réception des marchandises
am le

24 Datum
Date

25 Angaben zur Ermittlung der Entemung mit Grenzübergängen

von	bis	km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz: 17-SC 1810
Anhängen: 17-SC-624
Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
"Bisogna con riserva di verifica su qualità e quantità"

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Die mit fett gedruckten Li-ken müssen vom Frachtführer mit-geführt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Die mit fett gedruckten Li-ken müssen vom Frachtführer mit-geführt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Die mit fett gedruckten Li-ken müssen vom Frachtführer mit-geführt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderregeln. Bei anderen gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderregeln. Bei anderen gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderregeln.